

**Autor:** Josefina Espinoza – Escuela Idiomas Modernos, Universidad Metropolitana

**Título en español:** Reflexiones acerca del lenguaje: La inferencia como proceso mental en la comprensión de textos en lengua extranjera

**Título en inglés:** Reflections about language: The inference as a mental process in the L2 reading-comprehension process.

**Metodología:** Investigación de carácter documental basada en una revisión bibliográfica.

**Objetivo:** Visualizar la inferencia como un proceso mental dentro del proceso de comprensión lectora de textos en lengua extranjera.

**Área de investigación:** Psicolinguística

## **RESUMEN**

La finalidad del presente trabajo es compartir una propuesta en la que se aborda como eje fundamental a la inferencia como un proceso mental más que una estrategia de lectura. Se parte de la visión expuesta por Romero (2006) de que la inferencia forma parte de los rieles invisibles que, incorporados a los elementos presentes en el texto (palabras, oraciones, párrafos) forman la vía sobre la cual viaja la comprensión. Esto por cuanto el proceso de lectura que realiza toda persona es una tarea compleja que comprende etapas en la búsqueda de significados que representen la intención del autor dentro de un marco textual, y que demanda además de las estrategias por parte del lector de un conocimiento previo –cultura, sistema semántico, esquema, que le permita reconocer el código con el que está construido el mensaje, reconocer la contextualización de los términos usados en el mensaje y la referencia del contenido de los términos.

En sí, el proceso inferencial debe estar regularmente dentro del aula dado que es la formulación de supuestos lo que nos permitirá procesar la información que necesitamos a través de los procesos de inducción, deducción, significado de palabras desconocidas, la relación de un párrafo con otro para que el texto tenga coherencia y cohesión.

**Palabras claves:** inferencia, deducción, inducción, proceso mental, mensaje

## **Abstract**

The current work is intended to share the vision of inferring as a mental process that takes place in the reading comprehension. This for the process of inferring represents the invisible part of the language that together with its structural system completes the way of the comprehension process. The reading comprehension process performed by everyone is a complex task that includes different levels in the searching for understanding of the former intention of the writer, which demands, besides the reading strategies from the reader, of his/her previous knowledge; that is, culture, semantic system, and schemata that allow the reader the proper recognition of the contextualized message.

Thus, the inferring process is something that must be present inside and outside the classroom in order to assure the appropriate process of the information through the mental processes of inducting, deducing, coherence and cohesion.

**Key words:** inference, deduction, induction, mental process, message